

Toujours ce rêve!

Hérode's Dream Aria from *L'enfance du Christ* (bass)

Text by *Hector Berlioz* (1803-1869)

Set by *Hector Berlioz* (1803-1869)

Toujours	ce	rêve!	encore	cet	enfant
[tu.ʒur	sə	rɛ.və	ɑ̃.kɔ.rə	sɛ.	tɑ̃.fɑ̃]
Always	this	dream!	still	this	child

qui	doit	me	détrôner.
[ki	dwa	mə	de.tro.ne]
who	must	me	dethrone.

Et ne savoir que croire
de ce présage menaçant
pour ma vie et ma gloire!
Ô misère des rois!
Régner et ne pas vivre,
à tous donner des lois,
et désirer de suivre
le chevrier au fond des bois!
Ô nuit profonde qui tient le monde
dans le repos plongé,
à mon sein ravagé
donne la paix une heure,
et que ton voile effleure
mon front d'ennuis chargé...
O misère des rois...
Effort stérile!
Le sommeil fuit;
et ma inutile plainte
ne hâte point ton cours, interminable nuit.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

